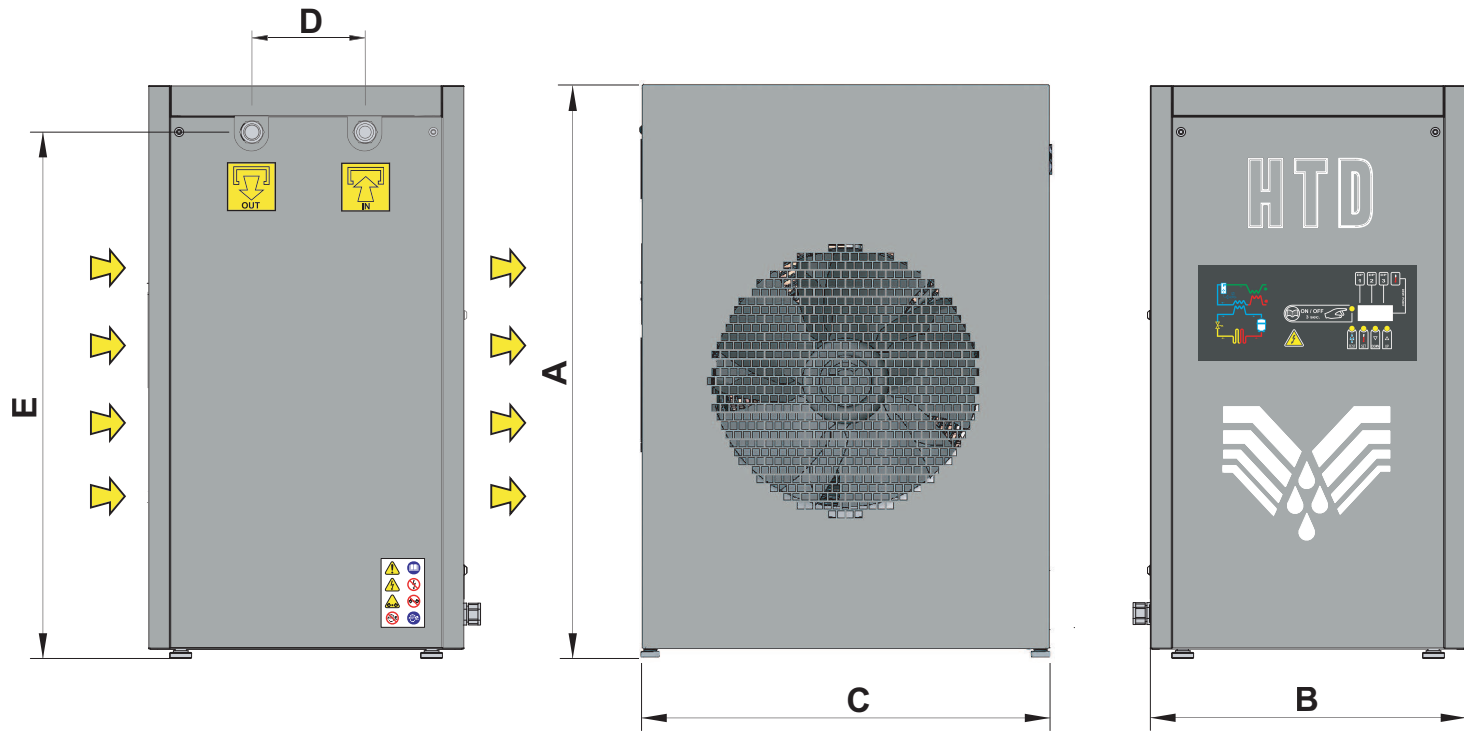


## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES



MODELLO MODEL	PORTATA* FLOW-RATE *			DIMENSIONI [mm] DIMENSIONS [mm]					CONN. CONN.	PESO WEIGHT
	[l/min]	[m³/h]	[SCFM]	A	B	C	D	E		
HTDE 35	583	35	21	660	365	500	175	600	1/2"	40
HTDE 50	833	50	29	660	365	500	175	600	1/2"	41
HTDE 70	1167	70	41	660	365	500	175	600	1/2"	43
HTDE 102	1700	102	60	772	405	545	175	670	3/4"	50
HTDE 140	2333	140	82	772	405	545	175	670	3/4"	54
HTDE 170	2833	170	100	772	405	545	175	670	3/4"	63.5

\* Portata riferita alla resa d'aria effettiva del compressore - Air flow ref. to the compressor performances.

Fattore correzione per diverse pressioni di esercizio - Correction factors for different working pressures :														
bar	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fc : 1	0.70	0.78	0.85	0.93	1.00	1.06	1.11	1.15	1.18	1.20	1.22	1.24	1.25	1.26

Fattore correzione per diverse temperature ambiente - Correction factors for different ambient temperatures :					
°C	20	25	30	35	40
Fc : 2	1.05	1.00	0.98	0.93	0.88

Fattore correzione per diverse temperature aria ingresso - Correction factors for different inlet air temperatures :									
°C	50	55	60	65	70	75	80	85	90
Fc : 3	1.10	1.05	1.00	0.92	0.87	0.80	0.75	0.70	0.63

Fattore correzione per diverse temperature di punto di rugiada - Correction factors for different dew point temp.				
°C	3	5	7	9
Fc : 4	1.00	1.09	1.18	1.30

Calcolo della PORTATA EFFETTIVA dell'essiccatore =  
Portata nominale x Fc1 x Fc2 x Fc3 x Fc4

Calculation of the dryers REAL FLOW RATE =  
Nominal dryer flow rate x Fc1 x Fc2 x Fc3 x Fc4

### NOTE :

Alimentazione : 230-1-50 V/Ph/Hz  
Punto rugiada (a 7 bar) : 3 °C  
Temp. nom. aria ingresso : 60 °C

### NOTES :

Power supply : 230-1-50 V/Ph/Hz  
Press. dewpoint (7 bar) : 3 °C  
Nom. inlet air temp. : 60 °C

Per caratteristiche diverse dallo standard contattare il nostro ufficio tecnico - For special requirements please contact our technical departement.

## ESSICCATORI PER ALTE TEMPERATURE HTDE HIGH INLET TEMPERATURE HTDE AIR DRYERS



Il costruttore si riserva il diritto di modificare le specifiche senza alcun preavviso.  
The constructor reserve the right to modify specifications without prior notice.

Cod. 712.0001.01.21.01 09/06



The art of treating compressed air

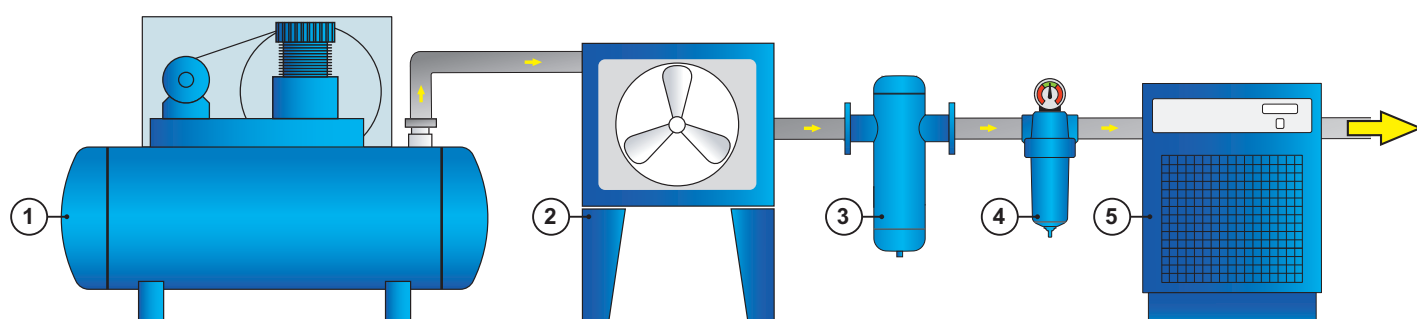


## APPLICAZIONI - APPLICATION

Un normale essiccatore a refrigerazione è dimensionato per trattare aria compressa "preraffreddata" dall'aftercooler integrato, o meno, al compressore fino ad una temperatura prossima a quella ambiente. Per eliminare la condensa, viene utilizzato un separatore dotato di scaricatore automatico. L'installazione di un prefiltro antipolvere è sempre raccomandato al fine di proteggere l'intero impianto dalle particelle solide aspirate dall'atmosfera o rilasciate, a monte del processo di essiccazione, dal serbatoio di accumulo e tubature.

*A standard refrigeration air dryer is designed to handle a compressed air "precooled" by the compressor's aftercooler, or by a stand alone one, close to the ambient temperature. To remove condensed liquid it is used a condensate separator with drain. A particle prefilter is always recommended to protect the whole system from the solid particle suctioned from the atmosphere or released before the drying effect takes place by air receivers and piping.*

### Essiccatori a refrigerazione standard - Standard refrigeration air dryers



Ai non trascurabili costi di installazione e alle difficoltà di dimensionamento dell'impianto in accordo alle specifiche del sistema, il fatto di avere un maggiore numero di componenti determina.

**maggiore perdita di carico = maggiori spese di esercizio**

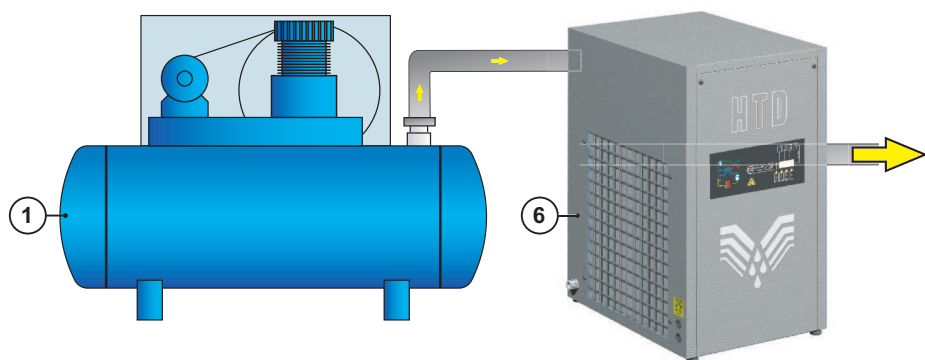
soprattutto a confronto con un prodotto appositamente progettato e ottimizzato per garantire l'efficace e completo trattamento dell'aria compressa.

*On top of higher installation costs and sizing difficulties to achieve system's specification, having a combination of higher number of single products will result in.*

**higher system's pressure drop = higher system's running cost**

*specially compared with a package specifically designed and optimized to guarantee better efficiency and reliability on compressed air treatment.*

### Essiccatori HTD - HTD dryers

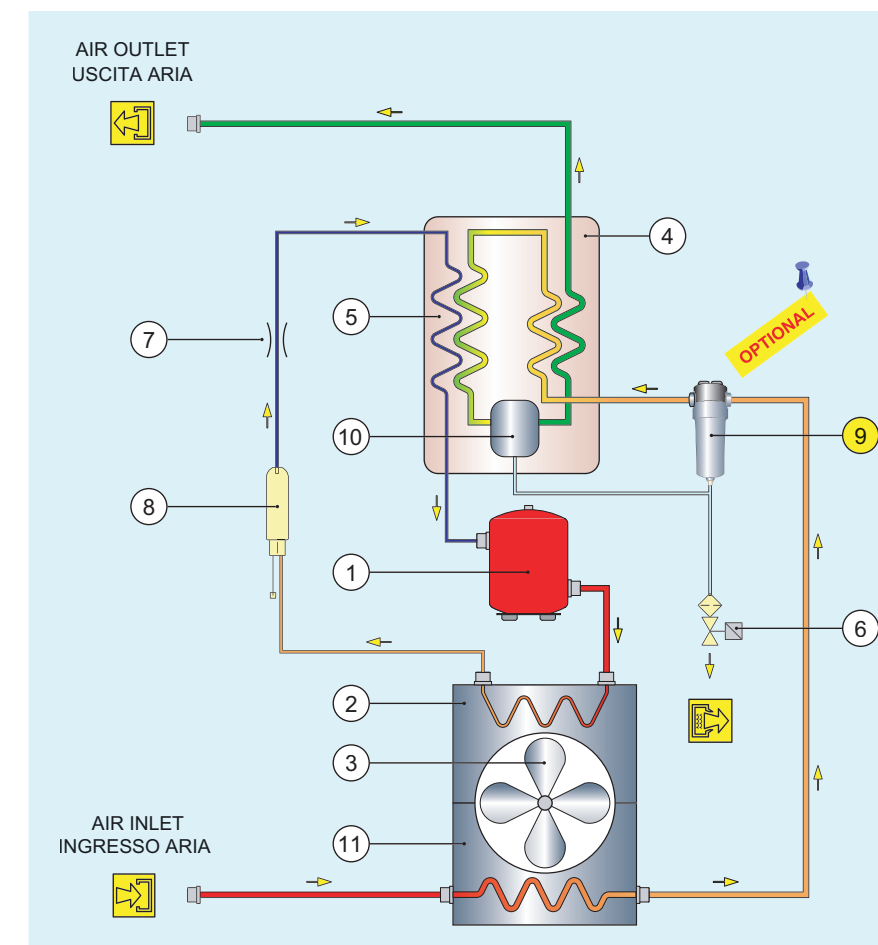


- |                                       |  |  |
|---------------------------------------|--|--|
| ① Compressore<br>Compressor           | ③ Separatore di condensa<br>Condensate separator | ⑤ Essiccatore a refrigerazione standard<br>Standard refrigeration air dryers |
| ② Refrigeratore Finale<br>Aftercooler | ④ Pre-Filtro 10 micron<br>10 micron Pre-Filter   | ⑥ Essiccatore HTD<br>HTD dryers  |

## FUNZIONAMENTO - OPERATION

Le funzioni dei singoli componenti sono raggruppate in un'unica macchina capace di preraffreddare (2/11), separare liquidi e solidi trascinati (9), essiccare (4+5), separare (10) ed evacuare (6) la condensa presente nell'aria compressa garantendo un'aria di qualità pronta all'uso.

*All single component's operations are combined in a package suitable to pre-cool (2/11), to separate carried liquids and solids (9), to dry (4 + 5), to separate (10) and to drain (6) condensation contained in the compressed air with a result of higher quality free air.*



- |  |
|--|
| ① Compressore<br>Compressor                                |
| ② Condensatore frigorifero<br>Refrigerating condenser      |
| ③ Ventilatore<br>Fan unit                                  |
| ④ Prescambio aria-aria<br>Air-air preexchanger             |
| ⑤ Evaporatore<br>Evaporator                                |
| ⑥ Scarico condensa<br>Condensate drain                     |
| ⑦ Tubo capillare<br>Capillary tube                         |
| ⑧ Filtro deidratatore<br>Dehydrator filter                 |
| <b>OPTIONAL</b> ⑨ Filtro/Separatore<br>Prefilter/Separator |
| ⑩ Separatore di condensa<br>Condensate separator           |
| ⑪ Scambiatore aria-aria<br>Pre-cooler                      |

### Il Package HTD comprende:

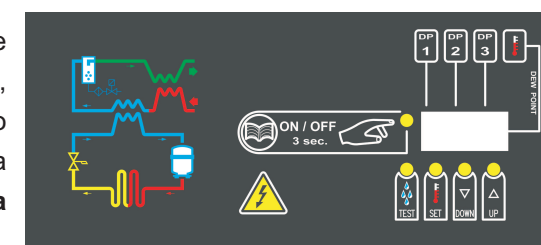
- Aftercooler per trattare temperature ingresso fino a 90 °C.
- Un prefiltro/separatore (10 micron) per rimuovere le particelle solide e liquide prima dell'ingresso negli scambiatori dell'essiccatore. - **OPTIONAL** -
- Scambiatore compatto ad alta efficienza con separatore di condensa integrato privo di corrosione.
- Un unico scaricatore di condensa per l'intero package.
- Sistema "energy saving" di autospegnimento in caso di non utilizzo di aria compressa a ripartenza automatica.
- Utilizzo di R134a a tutela dell'ambiente.

### HTD dryer includes:

- Aftercooler to handle inlet temperature up to 90 °C.
- Particle 10 microns prefilter/separator to remove solid and liquid particle before entering the air dryer' heat exchangers. - **OPTIONAL** -
- High efficiency compact heat exchangers and condensate separator's package.
- Only one drain valve.
- Energy saving Auto-sleep mode on zero load and automatic restart.
- R-134a Environmentally care refrigerant.

### Pannello di controllo

Microprocessore per controllo e regolazione punto di rugiada, intervallo e durata scarico condensa, allarme di alta-bassa temperatura, del sistema **antighiaccio** e sonda guasta. Controllo remoto disponibile su richiesta.



### Control panel:

Microprocessore per controllo (and adjust) dew point, condensate drain interval and duration, high temperature alarm, low temperature alarm -**anti-freezing system**-, sensor failure. Remote control available on request.